

**HISTORIA**

**CELEBRACIÓN  
DEL  
*SINODAL DE*  
*AGUILAFUENTE*  
(2003-2008)**

## **ACTIVIDADES QUE IMPULSARON LA CELEBRACIÓN DEL SINODAL.**

Los diferentes actos culturales que se realizaron desde abril de 2003, mes en que se publicó la edición facsímil del *Sinodal de Aguilafuente*, hasta agosto de 2004, impulsaron y avalaron el proyecto de la Semana Cultural. A continuación se exponen: Dos ediciones del *Sinodal de Aguilafuente*, ambas agotadas.

- Exposición sobre Juan Párix en Madrid y Segovia.
- "Día del Sínodo" en Aguilafuente en 2003 y 2004.
- Exposición divulgativa sobre Juan Párix en Aguilafuente.
- Creación de la colección "Libros Singulares", dedicada a la
- promoción del patrimonio bibliográfico de Castilla y León. Se
- inicia con la publicación de la segunda edición del facsímil del *Sinodal de Aguilafuente*.
- Presentación del *Sinodal de Aguilafuente* en Valladolid y
- Burgos.

### **Aguilafuente, agosto de 2003: Presentación del *Sinodal de Aguilafuente*.**

La celebración del *Sinodal de Aguilafuente* inicia su andadura en el año 2003 con la presentación en la iglesia de Santa María de Aguilafuente, de la **primera edición facsímil del *Sinodal del Aguilafuente***, editado en dos volúmenes por la Fundación Instituto Castellano Leonés de la Lengua, con un riguroso estudio del profesor D. Fermín de los Reyes y la transcripción del texto a cargo de D<sup>a</sup>. Susana Vilches y D. Pompeyo Martín. Un millar de personas, atraídas por el interés de los orígenes de la imprenta en España, se dieron cita en la citada iglesia y en la Plaza del Sínodo. En un ambiente festivo, Aguilafuente demostró que siente una enorme admiración por la cultura. Se vendieron cerca de 400 ejemplares y la edición se agotó.

## **Madrid, 14 de abril- 2 de mayo de 2004: Exposición “Juan Párix, primer impresor en España”**

La masiva presencia en los actos de Aguilafuente llevó al Director del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, D. Gonzalo Santonja, a organizar una exposición sobre Juan Párix en **El Círculo de Bellas Artes de Madrid**, titulada “Juan Párix, primer impresor en España”. El objetivo era dar a conocer fuera de Aguilafuente el primer incunable en España: *El Sinodal de Aguilafuente*. Se reunieron por primera vez los ocho libros impresos por el alemán Párix, entre ellos *El Sinodal de Aguilafuente* y el código que sirvió de original de imprenta, denominado Codex Canonum. El comisario de la exposición fue D. Fermín de los Reyes. Tuvo una amplia repercusión en los medios de comunicación tanto nacionales, como regionales y locales.

## **Segovia, 7 al 30 de mayo de 2004: Exposición “Juan Párix, primer impresor en España”**

El interés suscitado por la exposición de Madrid animó al Instituto Castellano y Leonés de la Lengua a trasladarla, en mayo de 2004, al Torreón de Lozoya de Segovia. Los segovianos pudieron disfrutar de las magníficas ediciones incunables del impresor Juan Párix. Fue inaugurada por **el presidente de la Junta de Castilla y León, D. Juan Vicente Herrera**. La repercusión de la exposición fue amplia en los medios de comunicación y el número de visitantes fue tan elevado que los catálogos de la misma se agotaron.

## **Mayo de 2004: El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua inicia la colección “Libros Singulares”**

La gran acogida del incunable *El Sinodal de Aguilafuente* y de la exposición sobre Juan Párix, hizo que el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua se planteara editar facsímiles de las ocho obras impresas por Párix en Segovia, para **dar a conocer por España el patrimonio bibliográfico de Castilla y León**. La colección lleva por nombre “Libros Singulares”. En primer lugar se realizó la segunda edición del

*Sinodal de Aguilafuente*, y, en segundo lugar se publicó la obra *Modus Confitendi* del cual sólo se conserva un único ejemplar en el mundo: en la Universidad Complutense de Madrid. Su Rector, D. Carlos Berzosa, se encargó de prorrogarlo. En estos momentos la edición del *Sinodal de Aguilafuente* está agotada, y se está pensando sacar a la luz una tercera edición.

### **Presentación del *Sinodal de Aguilafuente* en Valladolid y Burgos (2004)**

En estas dos ciudades castellanas también se presenta la edición facsímil del *Sinodal de Aguilafuente*. El objetivo era dar a conocer esta joya bibliográfica por la región.

### **Aguilafuente, 6 al 8 de agosto de 2004: Día del Sínodo en Aguilafuente.**

Con la intención de asentar una celebración que gire en torno al sínodo celebrado en Aguilafuente, se organizaron varios significativos acontecimientos:

- Exposición “Juan Párix, primer impresor en España”
- Concierto de “Sotto Vocce” y de “Audite” (Música para el
- *Sinodal de Aguilafuente*), en la iglesia de Santa María.
- Mercado artesanal en la Plaza Mayor del Sínodo y taller de
- encuadernación...
- Muestra de oficios antiguos: resinero, hachero, bolillos, jabón...

En la inauguración de la exposición dedicada a Juan Párix, el Director del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua comunicó la donación de los paneles de dicha exposición a la villa de Águilafuente, con el fin de que se cree el **Museo de la Imprenta**.

Destacamos el estupendo trabajo de producción y dirección del Grupo de teatro Estudio La Recua cuyo **Director Miguel G. Andrea**, es a su vez el autor de los textos dramáticos de la obras de teatro.

La dirección artística de las obras “*El Sínodo de Águilafuente*” y “*Las Fabetas*” corre a cargo del **veterano actor Miguel Nieto**.

## **SINODAL 2005:**

La edición del 2005 supuso un punto de inflexión en nuestro Sinodal. Se diseñó una evento cultural que ayudara a divulgar el Sínodo provincial que se celebró en la iglesia de Santa María, de cuyas actas nació el *Sinodal de Águilafuente*, primer libro impreso en España (1472). Para ello se apostó decididamente por las representaciones teatrales como instrumento perfecto para la difusión del contenido del primer incunable español. Estas fueron las actividades:

### **1.- Teatro: “ El Sínodo de Águilafuente ”**

La actividad cultural más destacada fue la representación titulada: “El Sínodo de Águilafuente”. Cerca de treinta actores, vecinos/as de la villa, y dirigidos por el director D. Miguel Nieto, escenificaron una jornada del Sínodo en la iglesia de Santa María, lugar donde se celebró dicho acontecimiento. La pieza teatral comienza con una comitiva de personajes, clérigos y seglares, encabezados por el obispo Juan Arias Dávila, los cuales, tras anunciar en una de las plazas de la villa sus intenciones de celebrar el sínodo, se dirigen a la iglesia de Santa María. Aquí los personajes abordan algunos de los temas que se trataron en el sínodo de 1472: el decoro en el vestir de los clérigos, su obligación de conocer el latín, la prohibición de divorciarse de los seglares sin el conocimiento de la Iglesia, de jugar en los actos litúrgicos y de llevar armas. El ritmo de la pieza teatral es trepidante. Fue un auténtico éxito, y, gracias a esta representación, el público conoció lo que ocurrió en el

Sínodo. Se hizo un pase diario de la obra, de viernes a domingo.

## **2.- Teatro “ El Obispo y el Impresor”:**

En la casa de los Pérez de la Torre, edificación del siglo XVI, se escenificó un diálogo entre el obispo Arias Dávila, el impresor Juan Párix (el primer impresor que llegó a España) y el escéptico Fray Antón, secretario del Obispo. En esta obra el espectador se introduce en la intimidad del despacho del Obispo, y puede observar lo que pudo ser ese primer encuentro entre el Obispo y el Impresor. Se representaron seis pases diarios el sábado y el domingo, con horario de mañana y tarde.

## **3.- Teatro: “Las Fabetas”**

Esta obra abordó el tema del analfabetismo generalizado de la época y el rechazo a conocer libros y aprender a leer. Cuatro personajes lo representaron en diferentes lugares de Aguilafuente, a razón de seis pases diarios el sábado y el domingo.

**4.- “Fuego en la Corte”** La compañía teatral SAC Espectáculos deleitó a los espectadores/as con un vistoso y colorido espectáculo de fuego y malabares en la Plaza del Sínodo.

## **5.- Exposición: “ Juan Párix, primer impresor en España”**

En el salón “El Lavadero” se expusieron paneles bajo el título “Juan Párix, primer impresor en España”, que mostraban en varios apartados el proceso de impresión, el origen de la imprenta en España y la actividad desarrollada en Segovia por el impresor alemán, junto con las características de sus libros. A la exposición se añade la réplica a escala de una imprenta del siglo XV, que muestra cómo era el artilugio que dio lugar a libros como *El Sinodal de Águilafuente*. También se contó con la reproducción de algunos libros incunables y con materiales de encuadernación.

## **6.- Otras actividades:**

- Pasacalles de música de época
- Muestra de diversos talleres: encuadernación, instrumentos musicales, oficios antiguos, forja, horno de pan, destilación de esencias...
- Bailes y danzas medievales.
- Cuentacuentos infantiles, divertijuegos y concursos.

Todo ello teñido de una espectacular ambientación de época.

## **SINODAL 2006:**

Se mantienen las actividades del 2005 y se añaden las siguientes propuestas culturales: una nueva obra teatral titulada *el Impresor Clandestino*, la convocatoria del Premio Internacional de Investigación *Sinodal de Águilafuente* y el concierto de Audite en la Iglesia de Santa María.

### **1.- Teatro: “El Impresor Clandestino”**

Es una representación teatral donde se utiliza la imprenta con fines propagandísticos, en concreto contra aspectos del reinado de Enrique IV, caracterizado por turbulencias. El Agitador lanza pasquines al público, es apresado por la guardia del Obispo y llevado a interrogar junto a la imprenta que utilizó. La acción se desarrolla en la calle y termina en la exposición sobre Juan Párix.

### **2.- Premio Internacional de Investigación “ Sinodal de Águilafuente”**

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y Caja Segovia convocaron el Premio Internacional de Investigación sobre La Historia de la Imprenta Hispánica. Se pretende, con esta iniciativa cultural, que surjan trabajos que aporten un mejor conocimiento de tan importante avance para la Humanidad.

**3.- Concierto de música antigua** en la Iglesia de Santa María a cargo del grupo segoviano AUDITE.

**4.- Otras iniciativas:**

- Visita turística guiada por las calles de Águilafuente a cargo del Cronista Oficial de la villa D. Juan Jesús Díez Sanz.
- Reparto de la primera página del *Sinodal de Águilafuente* por las calles de Águilafuente.
- Ruta de Tapas Medievales por los bares y restaurantes de la localidad.

## **SINODAL 2007**

En la edición del Sinodal 2007 se potencia el teatro infantil para ir introduciendo a los más pequeños en el mundo de la cultura. Se añaden dos obras:

### ***Si Nodo Nodal***

Es una obra realizada por niños/as. Se representó en el Salón "El Lavadero" con un gran éxito de asistencia de público.

### ***Revés y Contrario***

Es una obra teatral infantil representada en la calle, concretamente en las inmediaciones de la iglesia de San Juan.

## **Además, se incluyen otras nuevas actividades:**

- Asado de cerdo al estilo medieval, con cena nocturna. Durante todo el día en la Plaza Mayor del Sínodo se pudo disfrutar del proceso de asado del cerdo. Al final del día tuvo lugar la cena popular.
- Mercado de artesanía, donde se podían adquirir productos artesanales. Se desarrolló en la Plaza Mayor del Sínodo.
- Danzas medievales, en las que participaron vecinos/as de Águilafuente ataviados con vistosos trajes medievales.

## **SINODAL 2008**

Manteniendo las actividades culturales de ediciones anteriores, se incluyen dos nuevas propuestas: una exposición sobre el obispo Arias Dávila y una nueva representación teatral *La Curandera*.

### **1.- Exposición: “Juan Arias Dávila, el Obispo Humanista”**

La apasionante figura del Obispo que trajo la imprenta a España y que convocó el Sínodo fue mostrada en la Plaza Mayor de la Villa de Águilafuente, por medio de una didáctica exposición de paneles de grandes dimensiones.

### **2.- La Curandera**

En esta representación teatral se aborda el tema de la importancia de aprender a escribir para que los conocimientos adquiridos no se pierdan con el paso del tiempo.